

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1180/2012****z dnia 10 grudnia 2012 r.****zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2454/93 ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny <sup>(1)</sup> (Kodeks), w szczególności jego art. 247,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Republika Turcji przystąpiła do Konwencji z dnia 20 maja 1987 r. między Europejską Wspólnotą Gospodarczą, Republiką Austrii, Republiką Finlandii, Republiką Islandii, Królestwem Norwegii, Królestwem Szwecji i Konfederacją Szwajcarską o wspólnej procedurze tranzytowej (zwanej dalej „konwencją”) jako umawiająca się strona w dniu 1 grudnia 2012 r. Na mocy decyzji nr 4/2012 Komisji Mieszanej UE-EFTA ds. Wspólnego Tranzytu z dnia 26 czerwca 2012 r. <sup>(2)</sup> konwencja została zmieniona w celu dostosowania dokumentów gwarancyjnych dotyczących wspólnego tranzytu do sytuacji po przystąpieniu Turcji do konwencji. Należy odpowiednio dostosować właściwe dokumenty gwarancyjne dotyczące tranzytu wspólnotowego określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2454/93 <sup>(3)</sup>.
- (2) Ponieważ na mocy decyzji nr 4/2012 wprowadzono wymóg używania dokumentów gwarancyjnych dostosowanych do przystąpienia Turcji od dnia 1 grudnia 2012 r., odpowiednie dokumenty gwarancyjne wymagane rozporządzeniem (EWG) nr 2454/93 należy dostosować również ze skutkiem od tego dnia. Należy jednak ustanowić reguły umożliwiające dalsze używanie przez okres przejściowy dokumentów gwarancyjnych zgodnych ze wzorem stosowanym przed dniem 1 grudnia 2012 r. po ich niezbędnym dostosowaniu.
- (3) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (EWG) nr 2454/93.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (EWG) nr 2454/93 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) załącznik 48 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 2) załącznik 49 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;
- 3) załącznik 50 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia;
- 4) w załączniku 51 w polu 7 między słowami „Szwajcaria” i „Andora” dodaje się słowo „Turcja”;
- 5) w załączniku 51a w polu 6 między słowami „Szwajcaria” i „Andora” dodaje się słowo „Turcja”.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 grudnia 2012 r.

Podmioty gospodarcze mogą jednak do dnia 30 listopada 2013 r. używać wzoru formularza zawartego w załączniku 48, 49, 50, 51 lub 51a do rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, zmienionego rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 1159/2012 <sup>(4)</sup>, po dokonaniu niezbędnych dostosowań geograficznych i dostosowań związanych z wyborem adresu do doręczeń lub pełnomocnika.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 grudnia 2012 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 297 z 26.10.2012, s. 34.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 336 z 8.12.2012, s. 1.



Niżej podpisany uznaje, że wszelka korespondencja, powiadomienia oraz wszelkie formalności lub środki proceduralne dotyczące niniejszego zobowiązania, przesłane lub złożone na piśmie pod jednym z jego adresów do doręczeń, są uznawane za prawidłowo mu doręczone i przyjęte.

Niżej podpisany uznaje jurysdykcję sądów w miejscach, gdzie posiada swoje adresy do doręczeń.

Niżej podpisany zobowiązuje się utrzymać adresy do doręczeń; ewentualna zmiana jednego lub kilku z nich może nastąpić tylko po wcześniejszym poinformowaniu urzędu składania gwarancji.

Sporządzono w ..... dnia .....

.....  
(Podpis) <sup>(7)</sup>

## II. Przyjęcie przez urząd składania gwarancji

Urząd składania gwarancji

.....  
Zobowiązanie gwaranta przyjęto dnia

.....  
(Pieczęć i podpis)

<sup>(1)</sup> Imię i nazwisko lub nazwa.

<sup>(2)</sup> Pełny adres.

<sup>(3)</sup> Niepotrzebne skreślić.

<sup>(4)</sup> Wykreślić nazwę Umawiającej się Strony lub Stron lub krajów (Andora lub San Marino), przez których obszar nie będą przewożone towary. Odniesienia do Księstwa Andory i Republiki San Marino dotyczą tylko procedur tranzytu wspólnotowego.

<sup>(5)</sup> Imię i nazwisko lub nazwa i pełny adres głównego zobowiązanego.

<sup>(6)</sup> Jeżeli przepisy prawne danego kraju nie przewidują ustanowienia adresu do doręczeń, gwarant musi wyznaczyć w każdym z tych krajów upoważnionego do odbioru wszystkich przeznaczonych dla niego informacji; zobowiązania wynikające z ust. 4 akapit drugi i czwarty stosuje się *mutatis mutandis*. Dla decyzji w kwestiach spornych wynikających z tej gwarancji właściwe są sądy w miejscu, w którym gwarant lub jego pełnomocnik posiada adres do doręczeń.

<sup>(7)</sup> Przed złożeniem podpisu należy odręcznie dopisać: »Gwarancja na kwotę .....«, przy czym kwotę należy wpisać w pełnym brzmieniu.»

## ZAŁĄCZNIK II

## „ZAŁĄCZNIK 49

**WSPÓLNA/WSPÓLNOTOWA PROCEDURA TRANZYTOWA  
GWARANCJA POJEDYNCZA**

**I. Zobowiązanie gwaranta**

1. Niżej podpisany <sup>(1)</sup> .....

zamieszkały (z siedzibą) w <sup>(2)</sup> .....

niniejszym składa solidarnie gwarancję w urzędzie składania gwarancji .....

do maksymalnej kwoty

na rzecz Unii Europejskiej

(obejmującej Królestwo Belgii, Republikę Bułgarii, Republikę Czeską, Królestwo Danii, Republikę Federalną Niemiec, Republikę Estońską, Irlandię, Republikę Grecką, Królestwo Hiszpanii, Republikę Francuską, Republikę Włoską, Republikę Cypryjską, Republikę Łotewską, Republikę Litewską, Wielkie Księstwo Luksemburga, Węgry, Republikę Malty, Królestwo Niderlandów, Republikę Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republikę Portugalską, Rumunię, Republikę Słowenii, Republikę Słowacką, Republikę Finlandii, Królestwo Szwecji i Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej)

oraz Republiki Chorwacji, Republiki Islandii, Królestwa Norwegii, Konfederacji Szwajcarskiej, Republiki Turcji, Księstwa Andory oraz Republiki San Marino <sup>(3)</sup> na kwoty wynikające z zobowiązań głównych lub ubocznych, kosztów i dopłat – z wyjątkiem kar pieniężnych – które

główny zobowiązany <sup>(4)</sup> .....

jest lub może być winny wymienionym państwom z tytułu należności celnych i innych opłat dotyczących opisanych poniżej towarów objętych wspólnotową lub wspólną procedurą tranzytową od urzędu wyjścia w .....

do urzędu przeznaczenia .....

Opis towarów:

2. Niżej podpisany zobowiązuje się, w terminie 30 dni po pierwszym pisemnym wezwaniu właściwych organów krajów wymienionych w pkt 1, bezzwłocznie uiścić żądane kwoty, o ile on lub inna zainteresowana osoba nie udowodni właściwym organom przed upływem tego terminu, że procedura tranzytowa została zakończona.

Właściwe organy mogą, z uzasadnionych powodów, na wniosek podpisanego, przedłużyć termin 30 dni, od dnia wezwania do zapłaty, w którym niżej podpisany powinien uiścić żądane kwoty. Koszty wynikające z udzielenia dodatkowego terminu, w szczególności odsetki, należy tak wyliczyć, aby odpowiadały one kwocie, pobieranej z tego tytułu w podobnych okolicznościach na rynku pieniężnym lub finansowym danego kraju.

3. Niniejsze zobowiązanie jest wiążące z dniem jego przyjęcia przez urząd składania gwarancji. Niżej podpisany pozostaje odpowiedzialny za zapłacenie długu powstałego w wyniku wspólnotowych lub wspólnych procedur tranzytowych, które są objęte niniejszym zobowiązaniem, o ile procedury rozpoczęły się, zanim odwołanie lub cofnięcie gwarancji stało się skuteczne, nawet jeżeli wniosek o zapłatę został złożony po tej dacie.

4. Do celów niniejszego zobowiązania niżej podpisany podaje adresy do doręczeń <sup>(5)</sup> we wszystkich krajach określonych w pkt 1:

Kraj	Imię i nazwisko lub nazwa i pełny adres
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Niżej podpisany uznaje, że wszelka korespondencja, powiadomienia oraz wszelkie formalności lub środki proceduralne dotyczące niniejszego zobowiązania, przesłane lub złożone na piśmie pod jednym z jego adresów do doręczeń, są uznawane za prawidłowo mu doręczone i przyjęte.

Niżej podpisany uznaje jurysdykcję sądów w miejscach, gdzie posiada swoje adresy do doręczeń.

Niżej podpisany zobowiązuje się utrzymać adresy do doręczeń; ewentualna zmiana jednego lub kilku z nich może nastąpić tylko po wcześniejszym poinformowaniu urzędu składania gwarancji.

Sporządzono w ..... dnia .....

.....  
(Podpis) <sup>(6)</sup>

## II. Przyjęcie przez urząd składania gwarancji

Urząd składania gwarancji

.....

Zobowiązanie gwaranta przyjęto dnia ..... r. w celu zabezpieczenia wspólnotowej/wspólnej operacji tranzytowej wykonywanej na podstawie zgłoszenia tranzytowego nr ..... z dnia ..... r. .... <sup>(7)</sup>

.....  
(Pieczęć i podpis)

<sup>(1)</sup> Imię i nazwisko lub nazwa.

<sup>(2)</sup> Pełny adres.

<sup>(3)</sup> Wykreślić nazwę Umawiającej się Strony lub Stron lub krajów (Andora lub San Marino), przez których obszar nie będą przewożone towary. Odniesienia do Księstwa Andory i Republiki San Marino dotyczą tylko procedur tranzytu wspólnotowego.

<sup>(4)</sup> Imię i nazwisko lub nazwa i pełny adres głównego zobowiązanego.

<sup>(5)</sup> Jeżeli przepisy prawne danego kraju nie przewidują ustanowienia adresu do doręczeń, gwarant musi wyznaczyć w każdym z tych krajów upoważnionego do odbioru wszystkich przeznaczonych dla niego informacji; zobowiązania wynikające z ust. 4 akapit drugi i czwarty stosuje się *mutatis mutandis*. Dla decyzji w kwestiach spornych wynikających z tej gwarancji właściwe są sądy w miejscu, w którym gwarant lub jego pełnomocnik posiada adres do doręczeń.

<sup>(6)</sup> Przed złożeniem podpisu należy odręcznie dopisać: »Gwarancja na kwotę .....«, przy czym kwotę należy wpisać słownie.

<sup>(7)</sup> Wypełnia urząd wyjścia.»

## ZAŁĄCZNIK III

## „ZAŁĄCZNIK 50

**WSPÓLNA/WSPÓLNOTOWA PROCEDURA TRANZYTOWA  
GWARANCJA POJEDYNCZA W FORMIE KARNETÓW**

**I. Zobowiązanie gwaranta**

1. Niżej podpisany <sup>(1)</sup> .....

zamieszkały (z siedzibą) w <sup>(2)</sup> .....

niniejszym składa solidarnie gwarancję w urzędzie składania gwarancji .....

na rzecz Unii Europejskiej

(obejmującej Królestwo Belgii, Republikę Bułgarii, Republikę Czeską, Królestwo Danii, Republikę Federalną Niemiec, Republikę Estońską, Irlandię, Republikę Grecką, Królestwo Hiszpanii, Republikę Francuską, Republikę Włoską, Republikę Cypryjską, Republikę Łotewską, Republikę Litewską, Wielkie Księstwo Luksemburga, Węgry, Republikę Malty, Królestwo Niderlandów, Republikę Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republikę Portugalską, Rumunię, Republikę Słowenii, Republikę Słowacką, Republikę Finlandii, Królestwo Szwecji i Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej)

oraz Republiki Chorwacji, Republiki Islandii, Królestwa Norwegii, Konfederacji Szwajcarskiej, Republiki Turcji, Księstwa Andory oraz Republiki San Marino <sup>(3)</sup>,

na kwoty wynikające z zobowiązań głównych lub ubocznych, kosztów i dopłat – z wyjątkiem kar pieniężnych – które główny zobowiązany jest lub może być winny wymienionym państwom z tytułu należności celnych i innych opłat dotyczących towarów objętych wspólnotową lub wspólną procedurą tranzytową, za które niżej podpisany przyjął odpowiedzialność poprzez wystawienie karnetów gwarancji pojedynczej, do maksymalnej kwoty 7 000 EUR na każdy karnet gwarancyjny.

2. Niżej podpisany zobowiązuje się, w terminie 30 dni po pierwszym pisemnym wezwaniu właściwych organów krajów wymienionych w pkt 1, bezzwłocznie uiścić żądane kwoty do wysokości maksymalnej kwoty 7 000 EUR na każdy karnet gwarancji pojedynczej, o ile on lub inna zainteresowana osoba nie udowodni właściwym organom przed upływem tego terminu, że procedura została zakończona.

Właściwe organy mogą, z uzasadnionych powodów, na wniosek podpisanego, przedłużyć termin 30 dni, od dnia wezwania do zapłaty, w którym niżej podpisany powinien uiścić żądane kwoty. Koszty wynikające z udzielenia dodatkowego terminu, w szczególności odsetki, należy tak wyczyć, aby odpowiadały one kwocie pobieranej z tego tytułu w podobnych okolicznościach na rynku pieniężnym lub finansowym danego kraju.

3. Niniejsze zobowiązanie jest wiążące z dniem jego przyjęcia przez urząd składania gwarancji. Niżej podpisany pozostaje odpowiedzialny za zapłacenie długu powstałego w wyniku wspólnotowych lub wspólnych procedur tranzytowych, które są objęte niniejszym zobowiązaniem, o ile procedury rozpoczęły się, zanim odwołanie lub cofnięcie gwarancji stało się skuteczne, nawet jeżeli wniosek o zapłatę został złożony po tej dacie.

4. Do celów niniejszego zobowiązania niżej podpisany podaje adresy do doręczeń <sup>(4)</sup> we wszystkich krajach określonych w pkt 1:

Kraj	Imię i nazwisko lub nazwa i pełny adres
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Niżej podpisany uznaje, że wszelka korespondencja, powiadomienia oraz wszelkie formalności lub środki proceduralne dotyczące niniejszego zobowiązania, przesłane lub złożone na piśmie pod jednym z jego adresów do doręczeń, są uznawane za prawidłowo mu doręczone i przyjęte.

Niżej podpisany uznaje jurysdykcję sądów w miejscach, gdzie posiada swoje adresy do doręczeń.

Niżej podpisany zobowiązuje się utrzymać adresy do doręczeń; ewentualna zmiana jednego lub kilku z nich może nastąpić tylko po wcześniejszym poinformowaniu urzędu składania gwarancji.

Sporządzono w ..... dnia .....

.....  
(Podpis) <sup>(5)</sup>

## II. Przyjęcie przez urząd składania gwarancji

Urząd składania gwarancji

.....  
Zobowiązanie gwaranta przyjęto dnia

.....  
(Pieczęć i podpis)

\_\_\_\_\_  
(<sup>1</sup>) Imię i nazwisko lub nazwa.

(<sup>2</sup>) Pełny adres.

(<sup>3</sup>) Wyłącznie dla procedur tranzytu wspólnotowego.

(<sup>4</sup>) Jeżeli przepisy prawne danego kraju nie przewidują ustanowienia adresu do doręczeń, gwarant musi wyznaczyć w każdym z tych krajów upoważnionego do odbioru wszystkich przeznaczonych dla niego informacji; zobowiązania wynikające z ust. 4 akapit drugi i czwarty stosuje się *mutatis mutandis*. Dla decyzji w kwestiach spornych wynikających z tej gwarancji właściwe są sądy w miejscu, w którym gwarant lub jego pełnomocnik posiada adres do doręczeń.

(<sup>5</sup>) Przed złożeniem podpisu należy odrębnie dopisać: »Gwarancja«.

\_\_\_\_\_